

TAITAS

Pol siya ta yokwowa Pasta Taitas siiram wɪnkika yɪpikɪn iikamɪm naɪngwo tɪbmiiyɪm mɦuisɪm whɪrɪn Krit nɪkɪuwiyɪn solwara whɪi idopwoniya nɪdwomaiyɪn siir hɪranɪm sɪmiir kɪgrɪraowɪn. Taitas siya Juda inkam tani, siya Grik inkamkɪn. Biya Pol Taitas sowa ɪrɪpar mɪriigo Jisɪs siir yaiwɪn kɪbiya saiir boɪnmɪmauuwa sowar namswoko mɦugrɪbsɪm whɪrɪn Krit nɪkɪuwiyɪn solwara whɪi idopwoniya nɪdwomaiyɪn siir hɪriirɪn mɪ Pol siya siirɪn hɪr haiburgig iikamɪm naɪngwo tɪbmiiyɪm hɪranɪm sɪmiir kɪgrɪraowɪm. Mɦoɪya Pol siya ta yokwowa ha wɪnkiya Taitas siiram siir boɪnmauu wakaekiyam siyɪuɪn iikamɪm naɪngwo tɪbmiiyɪm sɪmiir kɪgrɪraowiyɪn. ɪriig.

¹ Kara Polkɪn, ta yokwowa kara wɪnkika. Kara Adi Komii kɪmiir Wanɪn siir mɪiyan inkamkɪn mɪ ɪriipɪ hɪriinan kara Jisɪs Kraɪs siir aposel inkamkɪn mɪ siyakɪsiyar nɪkropkikɪn kariirɪn, Adi Komii siirgɪsiir iikamɪm yɪpikɪ siya nɪmbinɪm sɪmiir naɪngwo tɪbmii aiir kiyɪrimdiyɪukikɪnɪm mɪ ta hɪriinan saiirsika mɪ yɪpikɪm siya nɪmbinɪm Adi Komii siirgɪsiirɪm naɪngwo tɪbmii kɪnɪm sɪmiirɪm.

² Mɪ sɪma Adi Komii siir siyɪumwokɪsiyɪumwo ɪmiir nɪnoknɪnkɪni mɪ ta hɪriinan saiirsika mɪ sɪma wa nɪnoknɪnkɪni sɪmiir kwoɪn ɪmiirɪn sɪma wɪ omwaiya waiyayokiyokɪi, ɪiya Adi Komii siya tɪ nu ɪirar nonkwokwokiyɪn siya kɪmiirɪn saiirar nɪmbingɪn tɪ dimɪn ɪirɪmɪn. Kɪrɪma ɪna nɪnoknɪnkɪnɪm Adi Komii siya bi nɪksɪsaeikɪn,

dimin taeminim siyar boiniyim pi kaimwokinar nwowi.

³ Mi iya siya nimbina siya siir yaiya saiir bwamkibwamin siir tirikin kwoinbudin hiriyyar nwoyokiyokikaeyamiyin siir nanaakninki haiginugin kariirsi. Mi Adi Komiiyin krimiir nanmaiwarkainan inkamin kariirin siya nimbingin siir yaiyim iki iikamim simiir boinnimauuim.

⁴ Taitas, ta yokwowa kara kiriiram winkika. Ti dimin taeminim Adi Komii siirim krira wakaeyokna apiyim mi ta hiriinan saiirsika, kara kiriirin kariir yinisim asi nikuwu. Kara hinina naingwowi kririir Adi Komiiyin mi Jisis Kraiss inkamin iikam krimiir nanmaiwarkainaeiyyin sowa naingwobumbu mi nongwomamairni siyyuin wi kiriir hauuwi.

Taitas siir miya nu Krit siya miriyya

⁵ Mi iya kara wari mhuisimin Krit whi solwara bopwoniya waraur didwomaiyin siir haiburgigin mi miyyim iikamim naingwo tibmiyyim simaka miriyyamin ini hiriyyar iki okiyim. Mi kara kiriirim niyopnisugikin ti dimin imiirin kira sibgu whindiriraerar haiginuwim. Mi iriipi hiriinan kira kam nhirmi ti okmwain okwo haiginu wara iikamim yipiki Adi Komii siir inig iir hangiriyu hainaniyim wari om imiir nwowim simiir kigiraowam.

⁶ Ti biyyan kamim biyya sima siyyu biyye tir karmae nwowim mi tariinan iriipi hiriinan mi sima wigim irara irara donkwona mi simiir yinisimim Kraiss siir yai imiir wakaeyokna ap mi ta hiriinan saiirsika iikam nhirim sima wi dimin biyye whir

hansiryiskai rani simiirin mi wi ha boin tani, simiir yinisisim sima siyu biyeyar tirikim mi simiir kwoinairgar prinaingwo apdiriraerarikim mi sima simiir yopii admi yaimin dimin imiir bi wakaeyoknaeikim. Mi sima ta saiir hiriinan kipi nwo.

⁷ Mi inkamin Adi Komii siir dimin taeminim simiir kigriraowan bi nwowi mi siya biya siyu miyik imiir tirkin mi ini tariinanar yadigniyin. Siya nantamyiryan inkam kipi nwo siya kwoin haughauga whiyesauan inkam kipi nwo, siya op wain kirie kiriyim simiirin hiriirihii kipi mi kwiyae mi siya yai niniinansaowan inkam kipi nwo, siya umir haiyarama kipi naingwo ta hiriinana saiirsika siya wi siyu biye asi tiri. Ningakanga.

⁸ Mi siya iikamim nu maeyau nhirankim nitim yipiki siyu miyik imiir wakaeyokna apim naingwowim simiir whindiriraerar haiginugim mi siya, siya siya kigriraonaei mi ta hiriinan saiirsika siya wi Adi Komii siir yai imiirar nwoki wakaeyokna apim mi siya siir kwoin iirar sibgu kantimdinuna mi siya wi wadie nwoki owim.

⁹ Siya sibgu donkworinukripkai yai miyik miyikim biya krima nisiimauuwim simiir mi ta hiriinan saiirsika siya iikamim simiirin ti yai kibi kibiyim simiir nwoki owimwarkaiyuuwim mi simiir whinknsiis haiginu mi siya iikamim yipiki ti yai miyik imiir nap karam nwowim simiir kwoin imiir kiyai mi ta hiriinan saiirsika sima wa ninokninkinim dimin biye sima tirim. Iriig.

¹⁰ Siya ti dimin imiirar tir. Dimusi rani, iikam whiekakim sima pi boriisopi Adi Komii siir yai

aiir wakaeyim. Sima yayim yaimwoni boin kara-mae nwowiyim simiirarar boinikim mi iikamim simiirin pi simar mi iksisaei. Mi ti iikamim niksisaeyim yim ti sima ti hiniina boiniyim, kima kimiir miois imiir kitiyopnir hai mi ta hiriinan saiirsika kima wi Adi Komii siirar nwoki sibgu wakaeyokna apim.

11 Kira mi biyan kam ikim waraur nwowim kima simiir dikidu sima hiriinan dimin bibiyeyim simiir kipi nomboboin. Ti kamim sima yai bibiyie imiirar boinikim iikam imiir niksisaeyim. Sima iikamim simiir kwoin imiir kiyaiyam mi iikam nhirim om nhiranim simiir kwoin imiir warar mi kiyaiigim mi simiirar mi onkwobumbuninkin haiginuwigim. Sima yai biyie imiirar boinikim mi ti dimin imiirar tirikim mi ta hiriinan saiirsika sima wi umir nwoki haiyim iikam nhirim simiir maeyau hirankin.

12 Biyan kamim simiir nwirin om Krit hiranin yipiki kwoin miyyik sima nwowiyin, siyakisiyar boininkikiikin mi siya ina boinin. Krit hiran kamim sima niksisaeyaki waiwiigim inokinokin, simiir kwoinim miyyik rani mi siyu bibiyeyim sima tiriyim ini siyuim niimauan wraisuim sima diriraerariyim ini simiir hiriinan ywowim. Sima nhaku kiriekim mi naeyarar naeikim.

13 Ti yayim ti inkamin siya boinkiyim kaim-wokimaigim kira simiir dikwao boin mi sima wi siir yai imiir nwoki sibgu wakaeyokna aingwo tibmii apim.

14 Mi ta hiriinan saiirsika sima wi Judami iikam simiir wanmi siyuim simiir wakaeyokna ap rani mi iriipa hiriinan sima wi iikamim yipiki Adi Komii

siir siyɔu ɛmiir haimriiyɔugigim sɛma wɛ simiir siyɔu ɛmiir nap tani.

¹⁵ Iikam nɦirim simiir kwoinim dimin whirki kimbu karamae nwowim yim sɛma hɛnɦna boini ti dimin taemin whiekakim dimin whirki bi kimbu miminkim mi simiirin kipi haiya mi iikamim yipiki Jisis Kraiis siiram naingwo tibmii karamae nwowim mi yipiki iikamkim simiir kwoinim ninaingwoyimiyokim mi kipridkikaiyim mi biyie ha nwowim mi kwoin biyie ha naingwowi, sɛma hɛnɦna boini dimin whirki wadie bi swoki omiminkin. Dimusi rani, simiir kwoinin miyik rani.

¹⁶ Sɛma hɛnɦna boinikim sɛma Adi Komii siir yai ɛmiirar wakaeyokna apikim mi ti diminim sɛma tiriyim krimiirin sɛma niisiimauwi sɛma siir yai ɛmiir wakaeyokna ap rani. Sɛma Adi Komii krimiir Wanin siir yai ɛmiir bi swoki wakaeyokna apikim mi Adi Komii siir whwonkam idan sɛma ini biyiekibiyie ywowim mi sɛma wɛ dimin miyiksim whir swoki tirmimin tani. Nɛngakɛnga. Iriig.

2

Mi kira yai miyikmiyik ɛmiirara wakaeyokna ap

¹ Taitas kira iikamim inokinokin dimin taeminim yipiki iikamim Adi Komii krimiir Wanin siirim naingwo tibmiyim, sɛma naingwo tibmiyim simiirin, siyumwokisiyumwowim simiirgisimiirara sibgu omwomwarkaiyu.

² Mi kira kamim waipɔu nwowim simiirin hɛnɦna boinmauu, sɛma op kirie kirieyim kwiyae whaowaeiyim simiir kipi kwiyae. Mi sɛma simiir kwoinim sibgu kintimdinu mi sɛma Adi

Komii siirim daingwo tibmii kiin iski. Mi sima iikam nhirmiyam ha timi aingwokwonanae mi iikam nhirkim sima dimin biyie tir haiginuwi simiirin mi yim sima ha donkworinukripkai simiir naingwo tibmii aiirin.

³ Mi kira wigim waipiu nwowim simiirin sibgu boinmimauu, dimin taeminim sima tiriirim iki wigim yipikim Adi Komii siir yai aair wakaeyokna apiyim simiir hiriinan miriirim. Mi sima hinda tinda kipi priyam priyam yai iikam nhirmi kinaopitkaigaiyuwam mi simiir kwoinim op biyieya kwiyaeha whaowaeiya saiir kwiyaeyam kipi naingwo mi sima sibgu dinokninkin mi wig nhirim simiir diisiimauu siyiu miyik imiir.

⁴ Mi sima wig kopak mi nhirim waipiu nwo karamae nwowim sima simiir diisiimauu siyiuin simiir yinkamam naingwokwonanaeyin siir.

⁵ Mi iriipi hiriinan wigim waipiu nwo karamae nwowim sima hiriinana timi o mi wi sima nwoki isiimauuwim wig kopak imiirin siyiu miyikin. Sima, simasima sibgu kigriraona. Minam, sima mi miyikmiyik simiir omakanau hirar miriirim mi dimin taemin miyikmiyikim iikam nhirmi tiram mi simiir kami yai imiir wakaeyokna api mi ta hiriinana iikam nhirim sima Adi Komii siir yai aiirin wi kipi mangigin.

⁶ Mi iriipa hiriinan, hiriinan siyiu kaimwowin siirar ti swoki isiimauu yainan whran imiirin mi yim wi simiir kwoin imiirar nwoki kantimdinunam.

⁷ Taitas, kira iriipi hiriinan mi miyik aiirar timi sibgu mirii. Mi kira hiriinan tiri mi yainan whran imiirin kira wi siyiu miyik imiirar nisiimauuwi

sima napamın. Mi iriipi hiriinan kira simiirın yai kibiki bi imiirar boınmımauuwi

⁸ Mi kira yai miyik miyik imiirara boınmımauu. Mi kira hiriinan boını mi inkamki kiriirın wi ha boın tani, ti yaiyim kira boınmımauuım yım kaimwo rani. Mi kira iriipi hiriinana swoki boın mi iki iikam nhirim io whwonkam kiriir nanaowiyım sima wi yai bibiyie krımıir boın tani. Nıngaka.

⁹ Mi kira kamım yipiki whisarii mi sibmıriiyım simiirın hınına boınmauu, sima, simiir biyan kamım simiir yai imiir wakaeyokna dirıraerar dimın taemınım sima boınıyım, maırgımaırga simiir nwowaıgınıuwam. Mi sima wi kamım simiir kıgrıraowiyım simaka kipi swoki antamyıriyımımın. Nıngaki, nıngakıınga.

¹⁰ Mi iriipi hiriinan sima simiir biyan kamım simiir dimın taemın imiir kipi tauae hai. Mi hiriinan tırni hının aka mi sima simiir biyan kam imiirın hınına dısiımauu, ti kamım simaırgım yipiki inokıinokın mi miyıkarar mırıiyım. Mi sima hiriinan tiri yaiyım krıma boınmımauuwım Adi Komıiyın iikam krımıir nanmaiwarkainan siirım mi iikamım simiir whwonkam ida wi wadıeyar nwowi.

¹¹ Mi Adi Komii siir naıngwobumbuwa bıdi yimbiniya iikam whıekakım simiir nanmaiwarkainam iıya sima dimın biyıeyım simiir aowa niki owa saırsi.

¹² Ti dimının tisi bıdi yımbiyamın, yio krımıirın hınına nısiımauugın, nu tıran dimın bibiyıeyım inkam ima tıriyım, krıma digıumii simiir haimrıiyıugig. Mi krıma krımasıyar mıntaraona ti sıyıu miyıkın krıma tıriyın, inkamın yipikın Adi Komii

siir wakaeyokna diriraerariyin siir hiriinan. Mi krɪma hiriinan siyɪuɪn mhoiya iriipi hiriinan iirar tirkrɪpkaii mi wi iya Jisis siya nitana saiirar nwoki digim.

¹³ Mi iriipi hiriinanar swoki tiri mi krɪma maigimaigra nwokwokini ii kibiya Jisis Kraisi siya swoki iuuniyana saiiramɪn. Mi ti inkamɪn yipiki krɪmiir nanmaiwarkainaeiyin mi krɪmiir Adi Komiiyin, siya wi siir dimɪn kibiyin paenan niyuaeiyin saikar nimbini.

¹⁴ Mi siya krɪmiirsi naokin, krɪmiirin dimɪn biye siir kirie komiia krɪmiir kiyopsimsibgi haiginuwa saiir hiranki nanmaiwarkainam. Mi siya ti hiriinan saiirsi tirikikin krɪmiir mhai kwoinim wi dimɪn whirki kimbu karamae nwoki owim mi krɪma wi siirgisiir iikam nwowim. Mi krɪma wi siir dimɪn miyik miyikim simiir tiram nwoki aingwowim mi krɪmiir kwoinim wi kirieya nwowim siir dimɪn miyikmiyikim simiir tirim.

¹⁵ Taitas, kira hiriyar boinmimaauyokiyokii ti dimɪn taemin imiirin, whisarii rani, kira kirie komiia Adi Komii siir hiranki haigin. Mi ta hiriinana saiirsika iikam imiirin siir kirieni daisiisimauu ti dimɪn taemin hinin imiirin, iikam nhirmi yai wakaesi dimiiyu mi iikam nhirmi whinkinsiis haiginuwiyim mi kiriir whwomisin kipi ninansiina mi sima digumii kiriir kipi haimriiyu kiriir yai aiir wakaesi mi sima kiriirin ha kipi naingwo kira inig karamae inkamkin. Nningaka. Iriig.

3

Krɪma whiekakarɪn dimɪn miyikmiyikim

simiirarar kigna diriiraerar

¹ Taitas ti iikamim Adi Komii krimiir Wanin siir isid iir nwowim, kira simiirin ti swoki boinworwokai, sima simiir gavman iirin kipi swoki aingwo owouu, inkam yipiki simiir kou nwowiyin. Sima simiir yai imiirar wakaeyokna. Sima simiir kwoinim sibgu kisisop haiginkwokin mi miiyikmiiyik whiekakim simiir mriiyam.

² Mi iriipi hiriinan, simiirin domwarkaiyu, sima yai bibiyie iikam nhirmi kipi boin mi sima yaii min kipi mi inii mi simiir kwoinim hiinsima dwo mi iripa nongwomamair aeyim daingwo iikam nhirim simaka.

³ Mi bidibidiniyarin krima Adi Komii siir dimin taemin imiir bi sibgu inomokninkinkim mi simiir bi wakaeyokna apkim. Mi krima habwwowhaenankim mi siir yai aka asi nantamyiriyirkim. Mi krimiir kwoin bibiyeyim sima kiyainamkin dimin biyie tiram mi ti hiriinan siyu iir nwowam. Mi krima whisarii mi primriiyan iikam nwokim. Dimusi rani, krimiir kwoin bibiyeyim simar niki kiyopsimsibgi haiginugikin. Mi krima iikam nhirmi siyu bibiyie asi tiryokiyokigim. Mi krima simiirin kwoin bibiyie asi naingwokim. Dimusi rani, sima krimiiram bi mi naingwokim mi nim iriipi hiriinan simiiram bi mi aingwokim. Iriipi hiriinan, ti hiriinan siyuin krima krimar inri nwinriyin ini sau omomnan ywowim.

⁴ Mi ti siir hiriinan siyu miiyikin, krimiir nanmaiwarkainan inkamin Adi Komii siya, siya iikamim krimiir nisiimauugin, siya inkam wadiyairgin mi siya krimiiram naingwokwonanaeikin mi siya Jisis siir yikrop

iuungi kr̄imiir wh̄ink̄insiis haiḡin̄iuw̄im.

⁵ Mī iya siya kr̄imiir nanmaiwarkaina, siya iki kr̄imiir mī mīiyik̄ mīiyik̄im kr̄ima m̄ir̄īȳim s̄imīirsi b̄i nanmaiwarkainak̄in. N̄ngaka. Dimusi rani, siir naingwobumbu k̄ir̄ie kom̄īya kr̄imīirsi nwowa mī ta h̄iriinan saīrsika siya kr̄imiir asi nanmaiwarkainak̄in. Mī ta h̄iriinan saīrsika Adi Komii siir naeȳiūn siya haiyoprimdiȳumīigik̄im tī dim̄in bibiȳeȳim kr̄imiir kwōin̄au nwokaiȳim. Mī ta h̄iriinan saīrsika, kr̄imiir kwōin̄im dim̄in wh̄irk̄i k̄imbu karamae asi nwok̄im. Mī ir̄īp̄i h̄iriinan m̄īya Adi Komii siir naeȳiū ieya m̄ir̄īya, siya m̄inam t̄irk̄in kr̄imiir kwōin̄im s̄imīir kis̄ina haigiȳim iikam̄ w̄inan nwowam mī yaeya kwōin̄ w̄in̄ nwowam, Adi Komii siir p̄ugan anakar.

⁶ Mī ta h̄iriinan saīrsika inkam̄in kr̄imiir nanmaiwarkainan Jis̄is Krāis Adi Komii siya kr̄imiir̄in siir̄gis̄iir̄ naeȳiū īirar hauugik̄in.

⁷ Mī ir̄īp̄i h̄iriinan, tī dim̄in taemin̄im Adi Komii siir naingwobumbuwa saeya t̄ir̄im kr̄imiir, siir wh̄wonkam̄ ida dim̄in wh̄irk̄i k̄imbu karamae nwowi mī ta h̄iriinana saīrsika, kr̄ima w̄i saika nwoyokiyok̄ikaeyami, kr̄imiir kwōinka naingwowiya saīr h̄iriinan.

⁸ Mī tī dim̄in taemin̄im ȳip̄iki kara boinan̄im k̄ir̄iir, ȳim yaimwok̄iyaimwowārḡim. Mī kara k̄ir̄iir̄in m̄inam naingwowi kira tī iikam̄im naingwo t̄ibm̄īȳim s̄imīir̄in h̄irīyar dowomwarkaiȳuk̄rip̄kai mī sima, sima s̄imasiyar m̄intaraona mī tī h̄iriinank̄in̄iuwi sima mī mīiȳik̄m̄īȳik̄ im̄iirarar m̄ir̄ī. Mī tī yāiȳim ȳim w̄i digar nwowi iikam̄im s̄imīir wh̄ink̄insiis haiḡin̄iuw̄im.

9 Mi kima yai biyie nanga saiir kipi whrie boin mi kima kimiir yidiwi wanwiyaeyim biyanim simiir hiriinan kipi boinanae. Mi kima Moses siir siyiu komiiyin siir yayim simiirsi kipi ninkinwamwarki boin. Mi ti hiriinan yayim yim wi iikamim simiir whinkinsiis haiginu rani mi wi simiir haipridkikai haiginuwi mi wi hik simiir hauuwi mi yim ti hiriinan yayim yim naekak rani.

10 Mi yipiki inkamki ti yai nae karamaeyim simiir wakaena diriraerari yio wi iikamim yipiki iikamim naingwo tibmiiyim wi simiir ninikibiri yapa yapa nwowam mi mhoiyya ti iikamim simiirin idip idipin wi kwisairnana boinmauu wakaei. Mi ta saiir mhoiyan sima wi kiriir yai aiir wakaeyokna rani mi kima whiekakar in digiumii wi ti iikamim simiir haimriyugigi.

11 Mi kira ti hiriinan iikamim simiir bidiyar yinokninkinin simiir kwoinim uridyiu biyieki bidi kwirii idwokaiyim. Mi ti hiriinan mi biyieyim iinokiinok sima miriiyim yim ha niisiimauuwi simiir kwoinim whirua nwo rani, ini hindara haipridkikaiyim. Iriig.

Mi yayisim nhir ikim

12 Taitas kara wi om komii Nikopolis hir nwowi mi ta naop iyya wi saeya digi. Mi kara Atimas Tikikas, siirin wi haningi nikropki kiriiram in. Mi kara ha naingwowi kira siyiuam ti hansir kariiram nitam.

13 Mi kira Sinas siir whinkinsiis haiginu yipiki om komii Roman siyiu komiiyin siir dimin taemin imiir ninokninkinim. Mi kira Apolos siir warar timi whinkinsiis haiginu. Mi kira sowiir siyiu minim mi dimin taeminim sowa hanguguwim

sowa hainamam simiir wara whindiriraerar haiginiugi.

¹⁴ Mi krimiir iikamim sima siyauin siyau miyik tiriya siir dinokninkin mi iikam nhirim dimin taeminim simiir kiyopsibgi haiginiuwiyim mi yipiki hikak simiirsi nwowiyim simiir whinkinsiis haiginiu. Mi sima hiriinan tiri mi wi paeyin paenidgi bud karamae nwowiyin siir hiriinan nwo rani mi yim sima wi paeyin paenid budiyin mi ha naokingugunankaiiyin wi siir hiriinan nwowi mi sima wi Adi Komii siir siyau iirar sibgu wakaeyokna api.

¹⁵ Taitas iikam whiekakim yipiki kanakar nwowim sima kiriir nokboin maigimaigikim. Mi krimiir nomiiyauim yipiki Adi Komii krimiir Wanin siir piugananim simiir warar mi ikboin maigimaigikim. Mi kara Adi Komii siir naingwobumbuwa saiiram sriigin saeya wi kimakar nwowi. Iriig.

Yai Win Kibiya
The New Testament in the Sepik Iwam Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Sepik Iwam long
Niugini

copyright © 1989 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sepik Iwam (Iwam, Sepik)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

5350dc83-93b2-5000-9c98-dcdb728ba84f